

TUBES

www.tubesradiatori.com



Manuale d'uso / User Guide

SCALDASALVIETTE ELETTRICI

ELECTRIC TOWEL WARMER

IT
EN

Tubes Radiatori srl
Via Boscalto 32
31023 Resana (TV) Italy
Tel. +39 0423 7161
Fax +39 0423 715050
tubes@tubesradiatori.com
www.tubesradiatori.com
P.I. 01964080269

Data: 18/03/2016



Cara cliente, caro cliente

La ringraziamo di aver scelto questo radiatore Tubes, elaborato conformemente alla nostra carta di qualità, e ci auguriamo che le dia completa soddisfazione.

ISTRUZIONI MONTAGGIO SCALDASALVIETTE ELETTRICO

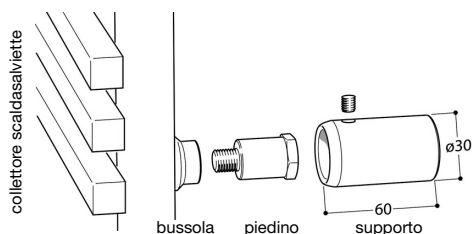
Introduzione

Per utilizzare al meglio questo apparecchio, le consigliamo di leggere attentamente le presenti avvertenze d'uso e di conservarle con cura, alcune delle avvertenze riportate potrebbero esserle utili in caso sorgessero delle problematiche.

Quando si installa uno scaldasalviette Vi invitiamo a procedere come segue:

1. Togliere con accuratezza l'imballo del radiatore.
2. Verificare che ci siano i fissaggi del radiatore.
3. Aprire i fissaggi e avvitare i 4 piedini sulle 4 bussole saldate nel retro del radiatore.
4. Posizionare il radiatore dove si deve installare. Per evitare che il prodotto si surriscaldi si consiglia che di posizionare il prodotto almeno a 10 cm dalle pareti laterali.

SUPPORTI SCALDASALVIETTE



5. Segnare la posizione dei 4 piedini sul muro.
6. Togliere il radiatore dal muro.
7. Centrare i supporti nelle segnature appena eseguite.
8. Segnare la posizione dell'asola all'interno del supporto.
9. Eseguire un foro sulla parete e con l'utilizzo del tassello e della vite fissare a muro i 4 supporti.
10. Fissare i piedini nei rispettivi supporti con il grano.

Per far funzionare il prodotto collegare il cavo della resistenza alla presa della corrente elettrica con una spina conforme alle norme in vigore nel Paese (o con altro sistema sempre in conformità alle normative vigenti).

IMPORTANTE:

1. L'apparecchio non deve mai essere installato con il termostato o la resistenza in alto.
2. Il termostato non deve poggiare sul pavimento. A tale scopo mettere delle zeppe al momento dell'installazione.
3. Questo apparecchio è destinato solo all'essiccamento/asciugatura dei tessuti lavati ad acqua
4. Al fine di evitare i pericoli ai bambini questo apparecchio dovrebbe essere installato in modo che la parte più in basso sia a 600 mm dal pavimento (per gli scaldasalviette).
5. Si raccomanda che l'apparecchio di riscaldamento sia installato in modo tale che l'interruttore o altri dispositivi di comando non possano essere toccati da una persona che si trovi nella vasca da bagno o nella doccia.

6. I nostri apparecchi devono essere montati con un mezzo che assicuri la disconnessione onnipolare dall'alimentazione.

Tale mezzo deve essere scelto tra i seguenti:

- Dotare il cavo di alimentazione di una spina conforme alle norme del paese di installazione
- un interruttore conforme alle normative in vigore

N.B.: Prima di accedere ai morsetti tutti i circuiti d'alimentazione devono essere scollegati.

SISTEMAZIONE E COLLEGAMENTO DEL RADIATORE

Sistemazione:

Per utilizzare al meglio l'apparecchio e per un comfort ottimale, si raccomanda:

- se possibile, di installarlo vicino alle aperture (porte, finestre, ecc.).
- posizionare gli oggetti (mobili, poltrone) almeno a 50 cm circa dalla parte anteriore, dell'apparecchio per favorire la circolazione dell'aria.
- il radiatore non deve essere posizionato sotto a una presa di corrente.

Collegamento:

Le caratteristiche tecniche del radiatore Tubes sono indicate nell'etichetta segnaletica posta nella parte inferiore dell'apparecchio, sul lato del termostato di comando/della resistenza.

Si consiglia di prenderne nota prima di chiedere l'intervento del Servizio di Assistenza.

Il collegamento alla rete elettrica deve essere effettuato rispettando:


- la tensione indicata su questa etichetta
- i colori convenzionali

Apparecchio con filo pilota classe II per collegamento ad una termostato di programmazione (facoltativo): Marrone: fase, Blu o Grigio: neutro, Nero: filo pilota.


Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

REGOLE PARTICOLARI DI INSTALLAZIONE NELLE STANZE DA BAGNO

L'apparecchio è di classe II, è protetto contro le proiezioni d'acqua e può essere installato nelle stanze da bagno, a condizione che l'installazione sia conforme alle norme in vigore e alle regole dell'arte del Paese nel quale viene effettuata.

 L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purchè sotto la sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.

La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

 I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con


l'apparecchio. I bambini di età inferiore ai 3 anni dovrebbero essere tenuti a distanza se non continuamente sorvegliati

I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni devono solamente accendere/spegnere

l'apparecchio purchè sia stato posto o installato nella sua normale posizione di funzionamento e che essi ricevano sorveglianza o istruzioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in sicurezza e ne capiscano i pericoli. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono inserire la spina, regolare o pulire l'apparecchio nè eseguire la manutenzione a cura dell'utilizzatore.

 **ATTENZIONE - Alcune parti del presente prodotto possono diventare molto calde e provocare ustioni.**

Bisogna prestare particolare attenzione laddove sono presenti bambini e persone vulnerabili.

 **ATTENZIONE:** Questo apparecchio di riscaldamento non è dotato di un dispositivo di controllo della temperatura ambientale. Non utilizzare in stanze piccole quando queste sono occupate da persone non in grado di lasciare la stanza da soli, a meno che non siano sotto costante sorveglianza

PER CONOSCERE E UTILIZZARE AL MEGLIO IL RADIATORE TUBES

1 – RADIATORI SCALDASALVIETTE

Questo apparecchio elettrico a circolazione di fluido è venduto pronto per l'uso. E' chiuso con un tappo e riempito in fabbrica con liquido speciale dalle elevate prestazioni.

Questo fluido, appositamente elaborato per questo tipo di utilizzo, è inalterabile e non richiede nessuna manutenzione particolare.

Non appena l'apparecchio viene riscaldato, possono verificarsi fenomeni diversi da quelli prodotti da un riscaldamento elettrico convenzionale:

- La resistenza elettrica riscalda il fluido che si mette in circolazione progressivamente e in modo naturale all'interno del radiatore.
- La proprietà di inerzia del fluido fanno sì che la temperatura in superficie del radiatore raggiunga un livello ottimale soltanto dopo 10 minuti al minimo, a seconda dei modelli e della temperatura ambiente della stanza, durante la fase di riscaldamento dell'apparecchio.
- È questa inerzia che, invece, garantisce la costanza e la durata del calore emesso, anche quando la resistenza non è più alimentata.
- È normale constatare che la parte superiore e la parte inferiore del radiatore sono meno calde delle altre zone della struttura di riscaldamento.

D'altro canto, circolando all'interno degli elementi, il fluido perde calore e si raffredda, lasciando di conseguenza una temperatura più bassa nelle parti inferiori del radiatore.

- Il radiatore è costituito da un'ampia superficie di riscaldamento, che consente di adeguare (autoregolazione) la quantità di calore emesso alle diverse esigenze. E' quindi normale che nella mezza stagione, quando l'apparecchio viene utilizzato di meno, le differenze di temperatura sulla superficie del radiatore sono più percettibili.
- I radiatori scaldasalviette Tubes sono stati ideati per essere coperti senza rischio.

Per garantire un funzionamento efficace dell'apparecchio, si raccomanda tuttavia di non coprirlo completamente perché a causa dell'aumento di temperatura e del dispositivo di interruzione del circuito interno, il funzionamento dell'apparecchio può essere interrotto.

Se avete bisogno di un supporto porta-asciugamani aggiuntivo, si consiglia di utilizzare preferibilmente gli appositi accessori Tubes: portasalviette, mensola porta oggetti e appendini. Rivolgersi all'installatore o al rivenditore.

CONSIGLI DI MANUTENZIONE

Prima di effettuare un'operazione di manutenzione, spegnere l'apparecchio. La scelta dei migliori materiali e la qualità del duplice trattamento della superficie proteggono i radiatori Tubes dalla corrosione e dagli urti. Per garantire la durata dell'apparecchio grazie ad una manutenzione semplice, si raccomanda di eseguire questi consigli:

- Per la pulizia delle pareti esterne del radiatore, non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi, utilizzare preferibilmente un panno impregnato di alcool.

Controlli da effettuare in caso di mancato funzionamento o di anomalie

In caso di mancato funzionamento dell'apparecchio, potete effettuare voi stessi i seguenti controlli, assicurandovi che:

- Il radiatore sia correttamente collegato e alimentato.

Servizio Assistenza

In caso di mancato funzionamento persistente, di anomalie a ripetizione (perdite scollegamento elettrico, ecc.) o di necessità di pezzi di ricambio, contattare l'installatore o il rivenditore.

Per consentire la corretta comprensione e una rapida soluzione del problema, assicurarsi di aver preso nota:

- Degli elementi indicati sull'etichetta segnaletica dell'apparecchio.
- Della referenza commerciale Tubes indicata sulla fattura di acquisto datata.

GARANZIA

Il prodotto elettrico è conforme alla direttiva 2014/30/UE (Compatibilità elettromagnetica EMC); Direttiva 2014/35/UE (Bassa tensione LVD); Direttiva RoHs 2014/4/65/CE; Direttiva 2014/53/UE RED (Radio Equipment Directive)

Casi di annullamento della garanzia:

La garanzia Tubes non può essere applicata nelle seguenti condizioni di installazione o utilizzazione:

- Messa in opera, installazione o manutenzione non conforme alla norma in vigore del Paese, alle regole dell'arte e alle avvertenze d'uso del costruttore.

Smaltimento

Questo apparecchio non è un rifiuto domestico ordinario. Al momento dello smaltimento deve essere depositato negli appositi centri di raccolta per il riciclaggio. In caso di sostituzione, può essere inviato al vostro distributore.

Questa gestione del termine della vita di un prodotto ci permette di preservare il nostro ambiente e di limitare l'utilizzo delle risorse naturali.

Il costruttore si riserva di modificare senza preavviso il prodotto per migliorie tecniche o di costruzione.

ISTRUZIONI SPECIFICHE PER LA FRANCIA

Gli apparecchi di riscaldamento fissi per locali devono essere apparecchi destinati ad essere collegati in modo permanente ad una rete fissa.

Dear customer

Thank you for choosing this Tubes radiator, designed according to our Quality Manual. We are sure that you will be completely satisfied with this product.

Introduction

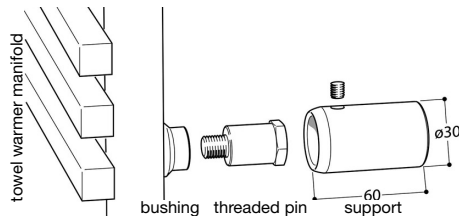
In order to use this appliance properly and achieve optimal performance we recommend that you carefully read these user instructions. Make sure that you keep these instructions in a safe place as you may need them for future reference.

ELECTRIC TOWEL WARMER INSTALLATION INSTRUCTIONS

When you install a towel warmer we recommend that you proceed as follows:

1. Remove the packing from the radiator with care.
2. Check that no fixing elements of the radiator are missing.
3. Open the package of fixing elements and screw the 4 threaded pins on to the 4 bushings welded to the back of the towel warmer.
4. Place the towel warmer where it has to be installed.. In order to prevent the radiator from overheating we recommend that you install the product at least 10 cm from the side walls .

TOWEL WARMER SUPPORTS



5. Mark the position of the 4 threaded pins on the wall.
6. Remove the towel warmer from the wall.
7. Place the supports over the marks made on the wall.
8. Mark the position of the slot (inside the support) on the wall.
9. Drill a hole on the wall and fix the 4 supports by using an expansion anchor and a screw.
10. Fix the threaded pins in their supports with an allen screw.

Before you connect the product to the power supply socket and put it into use, make sure that the resistor cord is equipped with an electrical plug in compliance with the regulations in force in the country of installation (or with another system in compliance with the said regulations in force).

IMPORTANT:

1. The appliance must never be installed with the thermostat or resistor on the top.
2. The thermostat must not touch the floor. In order to avoid contact with the floor, you must use wedges when installing the appliance.
3. Never use this appliance to dry any fabrics that are soaked with liquids other than water.
4. In order to prevent hazards to children this appliance must be installed in such a way that the lower part is at least 600 mm from the floor (with regards to the towel warmers).
5. The heating appliance must be installed in such a way that the switch or other control devices cannot be reached by a person who is inside the bath tub or under the shower.

6. Our appliances must be installed with a system that ensures omnipole cut out from the power supply.

The system must be either one of the following:

- Supply cord equipped with an electrical plug in compliance with the regulations in force in the country of installation.
- Switch in compliance with point 24.3 of the CEI EN60335-1:2008-07 directive.

N.B.: You must disconnect all the supply circuits before you operate on the terminals .

RADIATOR POSITIONING AND CONNECTION

Positioning:

In order to use the appliance properly and achieve optimal performance, we recommend the following:

- If possible, install the appliance near openings (doors, windows, etc.).
 - Position any objects (furniture items, chairs) at least 50 cm from the front of the radiator in order to allow proper circulation of air.
- The radiator must not be positioned under a power supply socket.

Connection:

The technical features of Tubes radiator are indicated on the technical data sticker found on the lower part of the radiator, (on the side where the resistor or control thermostat is located) Before you ask for any assistance from the service department or agent we recommend you take note of the technical data.

The connection to the electricity mains supply must be carried out in compliance with the following:


- the voltage indicated on the technical data sticker
- the conventional colour coding of cables


This class II appliance is equipped with a pilot wire for connection to a programmable thermostat (optional). Brown: phase wire, Blue or Grey: neutral wire, Black: pilot wire.


If the supply cord is damaged, in order to prevent any risk, it must be replaced by the manufacturer or by its technical assistance and service agent or by a similarly qualified person.


SPECIAL RULES FOR INSTALLATION IN BATHROOMS

The appliance is rated class II; it is protected against sprays of water and can be installed in bathrooms provided that the installation is carried out in compliance with the regulations and standards in force in the country of installation.

 The device can be used by children aged less than 8 years, and by people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge provided under the supervision or after their having received instructions to ' safe use of and understanding of the dangers inherent in it. Cleaning and maintenance meant to be performed by the user must not be performed by unsupervised children.

 Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children under 3 years of age should be kept away unless constantly supervised. Children between the ages of 3 and 8 years old should only turn on / off the device as long as it was placed or installed in its normal operating position, and that they receive supervision or instruction concerning use of the appliance safely and it understand the hazard. Children between the ages of 3 and 8 years should not plug it in, adjust or clean the appliance nor run by the user maintenance.

 **CAUTION** - Some parts of this product can become very hot and cause burns.
Caution should be exercised when there are children and vulnerable people.

 **CAUTION:** This heating device is not equipped with an environmental temperature control device. Do not use in small rooms when they are occupied by people unable to leave the room alone, unless they are not under constant surveillance

HOW TO KNOW AND USE TUBES RADIATORS PROPERLY

1 –TOWEL WARMER RADIATORS

This type of fluid circulation electrical appliance does not require any particular maintenance and is sold ready for use. The appliance is factory-filled with a specially-formulated high-performance permanent fluid, and closed with a cap.

While the appliance is heating up, it behaves in a different way than a conventional electric heating system:

- The resistor heats the fluid which starts circulating progressively in a normal way inside the radiator.
- Due to the inertia properties of the fluid, the temperature on the surface of the radiator reaches an optimal level only after approx. 15 minutes of operating, depending on the version and the room temperature.
- Even when the resistor is not powered, the inertia properties of the fluid ensure prolonged heat release.
- It is normal that the upper part and lower part of the radiator are less warm than the central part.

In fact, the radiator is filled leaving a certain amount of air inside in order to let the fluid expand while heating. Since the air stays in the upper part, some elements of the upper part of the radiator are less warm.

Moreover, when the fluid (that circulates in a normal way inside the elements and releases heat) cools down it goes to the lower part and this is why the lower elements of the radiator are less warm.

- The radiator has a large heating surface and this means that the amount of heat can be adjusted to suit different needs.
- In seasons when the radiator is used less, it is normal that the temperature differences on the surface appear to be greater.
- The Tubes towel warmer radiators have been designed to operate without any risk.

In order to guarantee continuous and effective operating, we recommend that you do not cover the towel warmer completely because an excessive increase of the temperature of the fluid could engage the internal circuit breaker.

If you need additional items to place your towels, we recommend that you contact the installer or the reseller for the best choice of Tubes towel rails, racks, toiletry shelves and hangers.

MAINTENANCE RECOMMENDATIONS

Switch off the appliance before carrying out any maintenance operations.

The superior quality of the materials and the dual surface coating protect Tubes radiators from corrosion and impact.

To ensure long life we recommend the following:

- Do not use abrasive or corrosive products to clean the external surfaces of the radiator. Preferably use a cloth soaked with methyl alcohol.
- Use a dry cloth (without any solvents) to clean the surfaces of the thermostat).

Checks to be made in the event of malfunctioning or faults

In the event of malfunctioning, the user can carry out the following checks in order to make sure that:

- The appliance is properly connected and powered

Assistance and Service

In the event of persistent malfunctioning or faults (leaks, electrical disconnection, etc.) or need of spare parts, contact the installer or reseller.

To ensure prompt understanding and a rapid solution to the problem make sure you take note of the following:

- The technical features indicated on the technical data sticker.
- Tubes model and references as well as the date found on the purchase invoice or receipt of purchase.

WARRANTY

The electric radiator complies with Directive 2014/30 / EU (electromagnetic compatibility EMC); Directive 2014/35 / EU (LVD Low Voltage); RoHS Directive 2014/65 / EC; Directive 2014/53 / EU RED (Radio Equipment Directive)

Cases of cancellation of the warranty:

The Tubes warranty cannot be applied in the following conditions of installation or use:

- Any type of use, installation or maintenance which is not in compliance with the regulations and standards in force in the country of installation or not in compliance with the manufacturer's user instructions.

Disposal of the appliance

This appliance is not ordinary domestic waste. When this appliance has reached the end of its useful life, the user is bound to take it to an authorized segregated waste collection centre.

The manufacturer reserves the right to make any technical or construction changes in order to enhance the product without giving prior notice.

SPECIFIC INSTRUCTIONS FOR FRANCE

The fixed heating appliances for interiors must be designed for permanent connection to a fixed electricity supply.

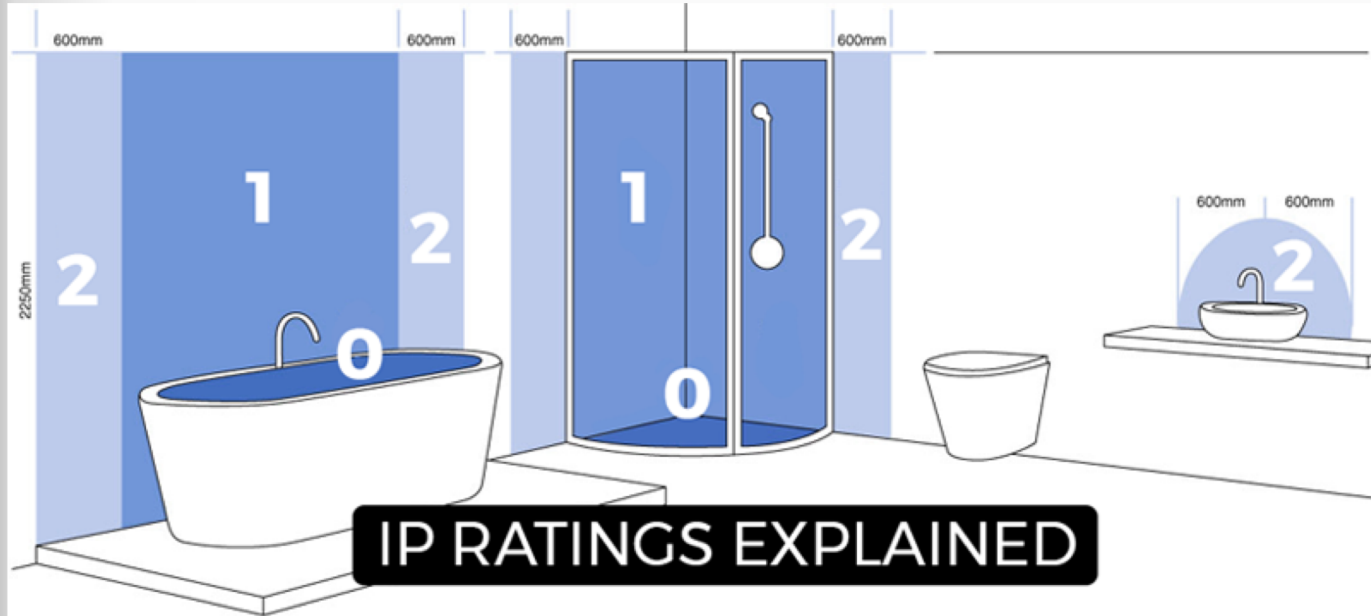
Security areas

Elements and the Basics collections are in CLASS 2 with a double insulation.

Requirements:

- Out of shower volume
- Out of tub volume

What are the bathroom zones?



IP RATINGS EXPLAINED

ZONE 0

Requires a minimum of IPX7.
(Only 12v SELV can be used)
Area: Inside bath & tray

ZONE 1

Requires a minimum of IPX4.
Area: Above bath & inside enclosure

ZONE 2

Requires a minimum of IPX4.
Area: Outside of bath and shower zone

Zone 3 is anywhere outside of those limits away from water use

Security areas

Examples of proper placement of electrical products inside the bathroom



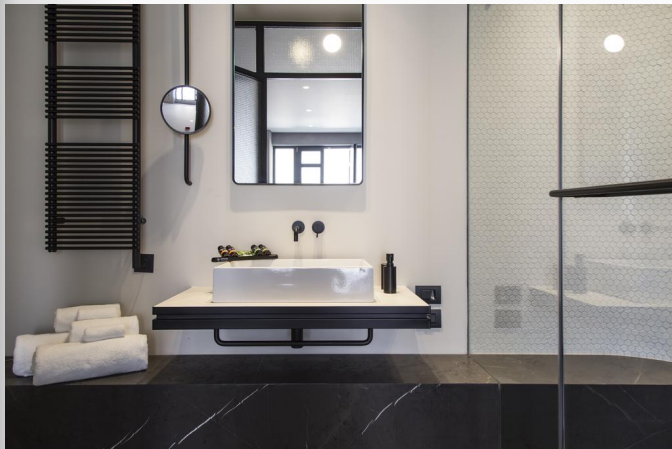
Speronari Suites, Milano, di Angus Fiori Architects



La Mourra Hotel, Francia, di Beatrice Cerboneschi

All resistances models from Tubes' Basics and Elements collections are in Class 2

Security areas



Hotel Perianth, Atene, di K-Studio



Elegia della Luce, Bari, di Laboratorio di Architettura e Design



Palazzo di Varignana, Bologna



Villetta privata, Brescia, di Studio Prince

Examples of proper placement of electrical products inside the bathroom